



REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
MINISTRIA E MBROJTJES  
SEKRETARI I PËRGJITHSHËM

Nr. 5718/11 Prot.

Tiranë 30.10.2023

**Lënda:** Letër angazhimi për bashkëfinancim për Projektin “ALBAdapt-Climate Services for Resilient Albania”

**Dr. SONJA KURTZ**

Drejtor, Zyra Gjermane e Bashkëpunimit për Zhvillim

**THE GREEN CLIMATE FUND “GCF”**

**Për dijeni: Z. SOFJAN JAUPAJ**

Drejtori i Përgjithshëm

Drejtorja e Përgjithshme e Çështjeve Ekonomike dhe Shërbimeve Mbështetëse  
Autoriteti Kombëtar i Përcaktuar për Fondin e Klimës së Gjelbër (NDA)

E nderuar Znj. Kurtz,

Agjencia Kombëtare e Mbrojtjes Civile ka kënaqësinë të shprehë angazhimin e saj për partneritet me GIZ – Entin e Akredituar në kuadër të projektit të propozuar nga Fondi i Gjelbër Klimatik “ALBAdapt – Shërbimet Klimatike për një Shqipëri Rezistente”. Projekti është një përpjekje e përbashkët e Qeverisë Shqiptare dhe institucioneve të saj publike, së bashku me Ministrinë Federale për Bashkëpunim Ekonomik dhe Zhvillim dhe (GIZ).

Ne besojmë fuqimisht se ky propozim-projekt do të adresojë nevojën për një reformë gjithëpërfshirëse institucionale dhe do të mbështesë infrastrukturën e nevojshme për një sistem të modernizuar të paralajmërimit të hershëm, zhvillimin e kapaciteteve të burimeve njerëzore dhe konsolidimin e koordinimit efektiv të institucioneve dhe ndarjes së të dhënave në fushën e klimës.

Kjo letër ju adresohet për të konfirmuar se, Agjencia Kombëtare e Mbrojtjes Civile synon të sigurojë deri në 2.5 milionë euro për bashkëfinancimin e projektit nga pala shqiptare gjatë 6 viteve, në rast të marrjes së grantit nga GCF.

Theksojmë, se kjo letër nuk përbën një angazhim ligjor të detyrueshëm. Vendimi përfundimtar i financimit është subjekt i konsideratave ligjore, buxhetore dhe politikave të Qeverisë së Shqipërisë dhe miratimit të projektit nga Bordi i GCF.

Sinqerisht

**SEKRETAR I PËRGJITHSHËM**

**GELARDINA PRODANI**



[Coat of arms]

**REPUBLIC OF ALBANIA  
MINISTRY OF DEFENSE  
SECRETARY GENERAL**

Prot. No. 5718/1

Tirana 30.10.2023

**Subject:** Commitment letter for the co-financing of the "ALBAdapt-Climate Services for Resilient Albania" Project

**Dr. SONJA KURTZ**

Director, German Office for Development Cooperation  
**THE GREEN CLIMATE FUND "GCF"**

**For their information:**

**Mr. SOFJAN JAUPAJ**

General Director

General Directorate of Economic Affairs and Social Services

The Public Authority Designated for the Green Climate Fund (NDA)

Dear Ms. Kurtz,

The National Civil Protection Agency is pleased to express its commitment to partnership with GIZ - the Accredited Entity within the framework of the project proposed by the Green Climate Fund "ALBAdapt - Climate Services for a Resilient Albania". The project is a joint effort of the Albanian Government and its public institutions, together with the Federal Ministry of Economic Cooperation and Development (GIZ).

We strongly believe that this proposal-project will address the need for a comprehensive institutional reform and will support the necessary infrastructures through a modernized early warning system, the development of human resources capacities and the consolidation of the effective coordination of institutions and the division of data in the field of climate.

This letter is addressed to you to confirm that the National Agency of Civil Protection intends to provide up to 2.5 million euros for the co-financing of the project from the Albanian side over 6 years, in case of receiving a grant from the GCF.

Please note that this letter does not constitute a legally binding commitment. The final funding decision is subject to legal, budgetary and policy considerations of the Albanian Government and approval of the project by the GCF Board.

Sincerely

**SECRETARY GENERAL  
GELARDINA PRODANI**

[signed & stamped]

Translator:

Marilda GJENÇAJ  
NIPT - L91322006F  
Rr. Kont Urani, Tirana - ALBANIA  
Phone # +355 68 870 78 40  
E-mail: mgjencaj@yahoo.it

STATEMENT

*I, the undersigned **Marilda GJENÇAJ**, certified translator, holder of the TIN L91322006F and accredited to the Ministry of Justice, with office in Kont Urani" Str., fluent both in the Albanian and English languages, do hereby certify that I have translated this document and that to the best of my knowledge it is a true and accurate translation into the English language from the original document attached provided to me written in Albanian.*

Marilda GJENÇAJ





**REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË  
DEGA VENDORE TIRANË  
NOTER GJERGJ R. KONGOLI**



V2023053630394353670

**DATE 18/12/2023  
NR REP 6576**

**VËRTETIM PËRKTHIMI**

Vertetoj nënshkrimin e përkthyeses Znj Marilda Gjençaj, e bija e Gaspër, lindur më 26/05/1978, në Tiranë dhe banuese në Tiranë, madhore me zotësi të plotë juridike për të vepruar, identifikuar me Leternjoftim ID me nr. 033902365 dhe Nr. Personal H85526051G, përkthyes e licensuar nga Ministria e Drejtësisë, e cila deklaroi se perktheu njësoj me origjinalin dokumentin bashkalidhur nga gjuha Shqipe në gjuhën Angleze

Unë, noteri, duke gjetur këtë akt në përputhje me ligjin, e vërtetoj atë, në bazë të nenit 135 të ligjit nr. 110, datë 20.12.2018 "Për Noterinë".

**NOTER**

**GJERGJ R. KONGOLI**



REPUBLIC OF ALBANIA

NATIONAL CHAMBER OF NOTARIES

TIRANË BRANCH

REP. NO.

**AUTHENTICATION OF TRANSLATION**

This is to certify the authenticity of signature of translator Mrs. Marilda Gjençaj, daughter of Gaspër, born on Tiranë, in 26/05/1978 and resident of Tiranë, adult with full legal capacity to act, identified by ID Card/ Passport No. 033902365, and Personal Number H85526051G, translator licensed by the Ministry of Justice with License who stated that the above is an exact and accurate translation of the document attached from Albanian to English

I, the Notary, finding this act in conformity with the Law, do authenticate it according to Article 135 of Law 110 dated 20/12/2018 "On Notary".

**NOTARY**

**GJERGJ R. KONGOLI**